

## EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección artística y coreografía / dirección y concepto musical, guión y repertorio / adaptación textos / diseño de vestuario / diseño de espacio escénico / concepto para videocreación  
**RAFAEL ESTÉVEZ**

Idea original / coreografía  
**VALERIANO PAÑOS / RAFAEL ESTÉVEZ**

Colaboración coreográfica, musical y escénica  
**JUAN KRUIZ DÍAZ DE GARAIO ESNAOLA**

Música original  
**JESÚS GUERRERO**

Colaboración especial  
**ARCÁNGEL**

Cantaora invitada  
**MARÍA TERREMOTO**

Música  
**CANCIONES POPULARES ESPAÑOLAS RECOGIDAS Y ARMONIZADAS POR FEDERICO GARCÍA LORCA, POPULAR DEL FLAMENCO Y DEL FOLKLORE / RAFAEL ESTÉVEZ**

Composición musical adicional  
**PAU VALLET**

Composición adicional (arreglos musicales piano)  
**JOSÉ LUIS PÉREZ-VERA**

Coreografía Zorongo  
**ALBERTO SELLÉS**

Bailarín principal  
**VALERIANO PAÑOS**

Solistas  
**SARA JIMÉNEZ, MACARENA LÓPEZ**

Bailarinas  
**JULIA ACOSTA, GLORIA DEL ROSARIO, CARMEN YANES, NADIA GONZÁLEZ**

Bailarines  
**MARTÍ CORBERA, BORJA CORTÉS, RICARDO MORO, IVÁN ORELLANA, JESÚS PERONA, ALBERTO SELLÉS**

Guitarras  
**JUAN TORRES, PAU VALLET**

Cantaores  
**SEBASTIÁN CRUZ, VICENTE GELO, JOSÉ LUIS PÉREZ-VERA**

Textos  
**FEDERICO GARCÍA LORCA Y POPULAR DEL FLAMENCO Y EL FOLKLORE**

Diseño de iluminación  
**OLGA GARCÍA**

Diseño espacio sonoro  
**JOSÉ SÁNCHEZ**

Videocreación  
**PATRICIO HIDALGO**

Coordinación de vestuario  
**MAI CANTO**

PRODUCCIÓN  
Producción y Equipo técnico  
**UNIDAD DE RECURSOS TÉCNICOS Y PRODUCCIÓN AIIICC**

Jefa de producción  
**ANA PRIETO**

Jefa técnica  
**PALOMA CONTRERAS**

Una producción de  
**INSTITUTO ANDALUZ DEL FLAMENCO. AGENCIA ANDALUZA DE INSTITUCIONES CULTURALES**

El programa Lorca y Granada en los Jardines del Generalife nació en 2002 con el objetivo de crear un gran espectáculo cultural para las noches del verano granadino.

La figura de Federico García Lorca y el conocimiento que universalmente se tiene de su obra, unidos al poder evocador del flamenco, han devenido 16 años después de la creación del ciclo, en una fórmula perfecta que partiendo de nuestros autores y de nuestras más antiguas raíces culturales son una brillante expresión del potencial cultural de Andalucía.

Los recintos monumentales de la Alhambra y el Generalife, han posibilitado al público de Lorca y Granada en los Jardines del Generalife convertirse en sujeto de una experiencia cultural y artística única.

*The programme Lorca y Granada en los Jardines del Generalife was born with the objective of creating a great cultural performance for the summer nights of Granada in 2002.*

*The leading figure of Federico García Lorca and the knowledge of his work all over the world are joined with the evocative power of flamenco to make the perfect formula for this artistic proposal which comes from our writers and oldest cultural origins and are an excellent expression of the Andalusian cultural potential, 16 years after the creation of the season.*

*The monumental complex of the Alhambra and Generalife has made possible for the audience of Lorca y Granada en los Jardines del Generalife to become in the subject of one of a kind cultural and artistic experience.*

[www.lorcaygranada.es](http://www.lorcaygranada.es)



organiza:



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
Patronato de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE CULTURA

LORCA Y GRANADA  
EN LOS JARDINES DEL GENERALIFE



dirección artística  
**RAFAEL ESTÉVEZ**

colaboración coreográfica, musical y escénica  
**JUAN KRUIZ DÍAZ DE GARAIO ESNAOLA**

idea original/coreografía  
**VALERIANO PAÑOS/RAFAEL ESTÉVEZ**

colaboración especial  
**ARCÁNGEL**

cantaora invitada  
**MARÍA TERREMOTO**

música original  
**JESÚS GUERRERO**

**Del 19 de julio al 1 de septiembre de 2018. 22:00h.**

organiza:



Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
Patronato de la Alhambra y Generalife  
CONSEJERÍA DE CULTURA

colabora:



AYUNTAMIENTO DE GRANADA

**FLAMENCOLORQUIANO** es una sucesión de estampas coreográficas, musicales y escénicas.

*Una fantasía que amalgama a distintos Federicos: del Federico surreal y experimental al morisco, negro, judío, gitano y cristiano... razas por las que Federico sentía una simpática comprensión y que sentaron parte de las bases rítmicas, armónicas y melódicas del flamenco.*

*En FLAMENCOLORQUIANO se bailan los cantes que le inspiraron, los que encontramos en sus obras y los cantes y bailes de los flamencos que conoció. También el flamenco imaginado, contado y teorizado de sus conferencias.*

*Federico ante el piano en una de las sesiones folklóricas que organizaba en la Residencia de Estudiantes o armonizando las canciones populares que grabó con Argentinita.*

*Federico es un surtidor que nos permite la creación a los artistas del siglo XXI y al que queremos rendir este homenaje desde un absoluto respeto y la admiración más pura.*

RAFAEL ESTÉVEZ Y VALERIANO PAÑOS

**FLAMENCOLORQUIANO** is a sequence of choreographic, musical and scenic pictures.

*A fantasy which blends several Federicos: from the surreal and experimental Federico to the Moorish, black, Jewish, Gypsy and Christian Federico... races Federico was kindly fond of and which would lay part of the foundations of the rhythm, harmony and melody of flamenco.*

*The bailaors of FLAMENCOLORQUIANO will dance the songs which inspired Lorca, the ones we find in his works, the dances of the flamenco artists he met and also the flamenco imagined, told and theorized from his conferences.*

*Federico at the piano, at one of the folkloric soirees he organized at the Residencia de Estudiantes or harmonizing the popular songs he recorded with Argentinita.*

*Federico García Lorca is a source which inspires the creation of the artists of the 21<sup>st</sup> century and therefore we would like to pay tribute to him, with absolute respect and purest admiration.*

RAFAEL ESTÉVEZ & VALERIANO PAÑOS

# FLAMENCO RQUIANO

## INTRODUCCIÓN [EPISTOLARIO, JUEGO Y TEORÍA]

[*Me parece que lo flamenco es la creación más gigantesca del pueblo español*]

Federico García Lorca en carta a Adolfo de Salazar, 1921

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**  
MÚSICA: **Rafael Estévez**

PERCUSIÓN INSPIRADA EN:  
*Juego y Teoría del Duende*

PERCUSIÓN INTERPRETADA POR:

**Rafael Estévez / Alberto Sellés / José Luis Pérez-Vera**

VOCES: **Sebastián Cruz / Vicente Gelo / José Luis Pérez-Vera / Alberto Sellés**

[*Yo he oído decir a un viejo maestro guitarrista: “el duende no está en la garganta; El duende sube por dentro desde la planta de los pies”*]

## 1. PASEO, FLORES Y MANOLAS

[Le Corbusier, Manuel Escacena, don Antonio Chacón y Doña Rosita la Soltera]

**SOLEÁ, MEDIA GRANAÍNA, GRANAÍNA Y FANDANGO-GRANADINA**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**  
MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTO: **Popular del Flamenco / F.G.L. (Doña Rosita la Soltera)**

## 2. LA RESI

**ANAGLIFOS DE PEPÍN BELLO, SONES DE ASTURIAS, SEVILLANA CORRALERA, SEVILLANAS DEL S.XVIII, CANCIÓN DE LAS TRES HOJAS, LOS CUATRO MULEROS**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez / Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

DRAMATURGIA: **Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

MÚSICA: **Popular / Federico García Lorca / José Luis Pérez-Vera / Rafael Estévez**

TEXTOS: **Popular Flamenco Folklore / F.G.L. (Cantares Populares / Anaglifos) / Pepín Bello**

## 3. N.Y. / SOLEÁ

**LA AURORA DE NUEVA YORK**

INTÉRPRETE: **Arcángel**

MÚSICA: **Enrique Morente / Jesús Guerrero**

TEXTOS: **F.G.L. (Poeta en Nueva York)**

## POEMA DE LA SOLEÁ.

**Soleares**

INTÉRPRETE: **María Terremoto**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **F.G.L. (Poema del Cante Jondo)**

## 4. DEL DUENDE / DE CÁDIZ

**LA MALENA Y BACH**

INTÉRPRETE: **Sara Jiménez**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Maestoso del Concierto para órgano en re menor, BWV 596 (A. Vivaldi) de J. S. Bach**

PIANO: **Alexander Brailowsky**

**HERMOSO COMO UNA TORTUGA ROMANA (EL TITIRITRÁN DE ESPELETA).**

**Alegrías**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez / Alberto Sellés**

MÚSICA INTERPRETADA POR: **Jesús Guerrero**

CANTE: **Alberto Sellés**

## Alegrías

INTÉRPRETE: **Macarena López**

COREOGRAFÍA: **Popular / Rafael Estévez / Valeriano Paños**

MÚSICA: **Popular / Manolo de Huelva**

ADAPTACIÓN MUSICAL: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

MÚSICA INTERPRETADA POR: **Jesús Guerrero**

## 5. JONDO

**CULTURA EN LA SANGRE.**

**Rondeña de Manuel Torres / Fandangos de Huelva al aire de Manuel Torres**

INTÉRPRETES: **Rafael Estévez / Arcángel**

COREOGRAFÍA: **Rafael Estévez**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

**VOZ CUBIERTA DE MUSGO.**

**Tangos**

INTÉRPRETES: **Rafael Estévez / María Terremoto**

COREOGRAFÍA: **Rafael Estévez**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **Popular del Flamenco**

## 6. ROMANCES: MUERTE DE ANTOÑITO EL CAMBORIO

INTÉRPRETES: **Valeriano Paños / Bailarines**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

MÚSICA: **Popular / Rafael Estévez**

INTÉRPRETES: **Nadia González / Ricardo Moro / Gloria del Rosario / Alberto Sellés**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **F.G.L. (Romancero Gitano)**

## 7. LA SIMPÁTICA COMPRENSIÓN

[*Yo creo que el ser de Granada me inclina a la simpática comprensión de los perseguidos. Del negro, del gitano, del judío, del morisco que todos llevamos dentro*].

Federico García Lorca entrevistado por Gil Benumeja

**LAS TRES MORILLAS DE JAÉN. Zéjel**

INTÉRPRETES: **Sara Jiménez / Macarena López / Carmen Yanes**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

MÚSICA: **Popular / Federico García Lorca / José Luis Pérez-Vera / Rafael Estévez / Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

TEXTOS: **Popular / F.G.L. (Cantares populares)**

**POEMA DE LA SEGUIRIYA GITANA.**

**Seguiriyas del Sr. Manuel Molina y El Loco Mateo**

INTÉRPRETES: **Nadia González / Ricardo Moro / Gloria del Rosario / Alberto Sellés**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **F.G.L. (Poema del Cante Jondo)**

## LA TARARA

CONCEPTO: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

COREOGRAFÍA: **Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

MÚSICA: **Popular / Rafael Estévez / Pau Vallet / Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

TEXTOS: **Popular / F.G.L. (Cantares populares)**

**NEGROS. NUEVA YORK. CUBA. LAS CALLES DE CÁDIZ.**

**Fantasia negra: Canto de ordeño y Vidalita. Guajiras antiguas y Villancico del Gloria**

INTÉRPRETES: **Martí Corbera / Borja Cortés o Jesús Perona (Fantasía Negra) / Macarena López / Elenco de baile (Guajira y Villancico)**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA *Fantasia negra*: **Rafael Estévez**

MÚSICA *Guajira*: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **F.G.L. (Poeta en Nueva York / Epistolario Popular / Flamenco y Folklore)**

**ROMANCE DE DON BOYSO**

INTÉRPRETES: **Valeriano Paños / Nadia González**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola**

MÚSICA: **Popular / Rafael Estévez / Pau Vallet / José Luis Pérez-Vera**

TEXTOS: **Popular / F.G.L. (Cantares populares)**

## ZORONGO GITANO Y EL VITO

INTÉRPRETES: **Valeriano Paños / Sara Jiménez / Macarena López / Alberto Sellés / Elenco de baile**

COREOGRAFÍA *Zorongo*: **Alberto Sellés**

DIRECCIÓN COREOGRÁFICA: **Rafael Estévez**

COREOGRAFÍA *El Vito*: **Alberto Sellés / Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Pau Vallet / Rafael Estévez**

TEXTOS: **F.G.L. (Cantares populares / La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón)**

**LORQUEÑAS Y ANDA JALEO**

INTÉRPRETES: **Rafael Estévez / María Terremoto / Macarena López / Sara Jiménez / Alberto Sellés / José Luis Pérez-Vera**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **Popular / F.G.L. (Cantares populares / La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón / Los títeres de cachiporra)**

**LA LEYENDA DEL TIEMPO. Soleá-Bulería**

INTÉRPRETES: **Valeriano Paños / Arcángel / Toda la compañía**

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Enrique Morente / Jesús Guerrero / Rafael Estévez**

TEXTOS: **F.G.L. (Así que pasen cinco años)**

## EPÍLOGO

COREOGRAFÍA: **Valeriano Paños / Rafael Estévez**

MÚSICA: **Rafael Estévez**

REPERTORIO Y ELENCO SUSCEPTIBLES DE CAMBIOS

